

Tu'jil Tyol Tuj, Tk'wal
na'b'il



Noé Tej Tbjaj
Naj Twitz
Tx'otx' Tu'na'



Tz'ib'an: Edward Hughes

Tilb'ilab'tuj: Byron Unger; Lazarus
Alastair Paterson

Meb'ayi tuj: M. Maillot; Tammy S.

Xnaq'tzb'il: www.christian-translation.com

K'a'chil tuj: Bible for Children
www.M1914.org

©2023 Bible for Children, Inc.

Toj u'j lu: tqanil moqa xnaq'tzb'il toj temb'il lu ex kukx
in noq tq'o'n twitz ti'j moqa in b'aj tb'incha'n ch'intl.



Otok chmet il twitz tx'otx'
tuj twitz Dios, puro tx'u'j
ke xjal, ex nojni tuj cyanmi
tu'n k'oj. Xitzun tma'n Dios
te Noé cyja': Ma cub nximane
tu'n cynaj cacyakil xjal tu'nju

puro tx'u'j ke ex

nojni

tuj cyanmi

tu'n k'oj. Tu'ntzun

ju che

najel cacyakil

xjal wu'ne, tuc'ix

twitz tx'otx'.



Binchama jun matij barc ti'j tze' tzi,
binchama ela' cwart tuj, ex lo'tzin baja
tu'n k'ol tujxi ex ti'jxi. Atzun tuc'ila
cbantel ti'j jun kyol, ex c'oquexa tuj
matij barc cyuc'ix ke tcy'ajala,
tuc'ix t-xu'jila ex ke tliba.



Tbinchatzun Noé tcyakil ic
tza'nx o tzaj tma'n Dios te.



Tu'nju at toclabl
Noé tzaj k'ma'n te
tu'n Dios ti'j ju
na'nxtok
tyec'unjtz,
ex tu'nju

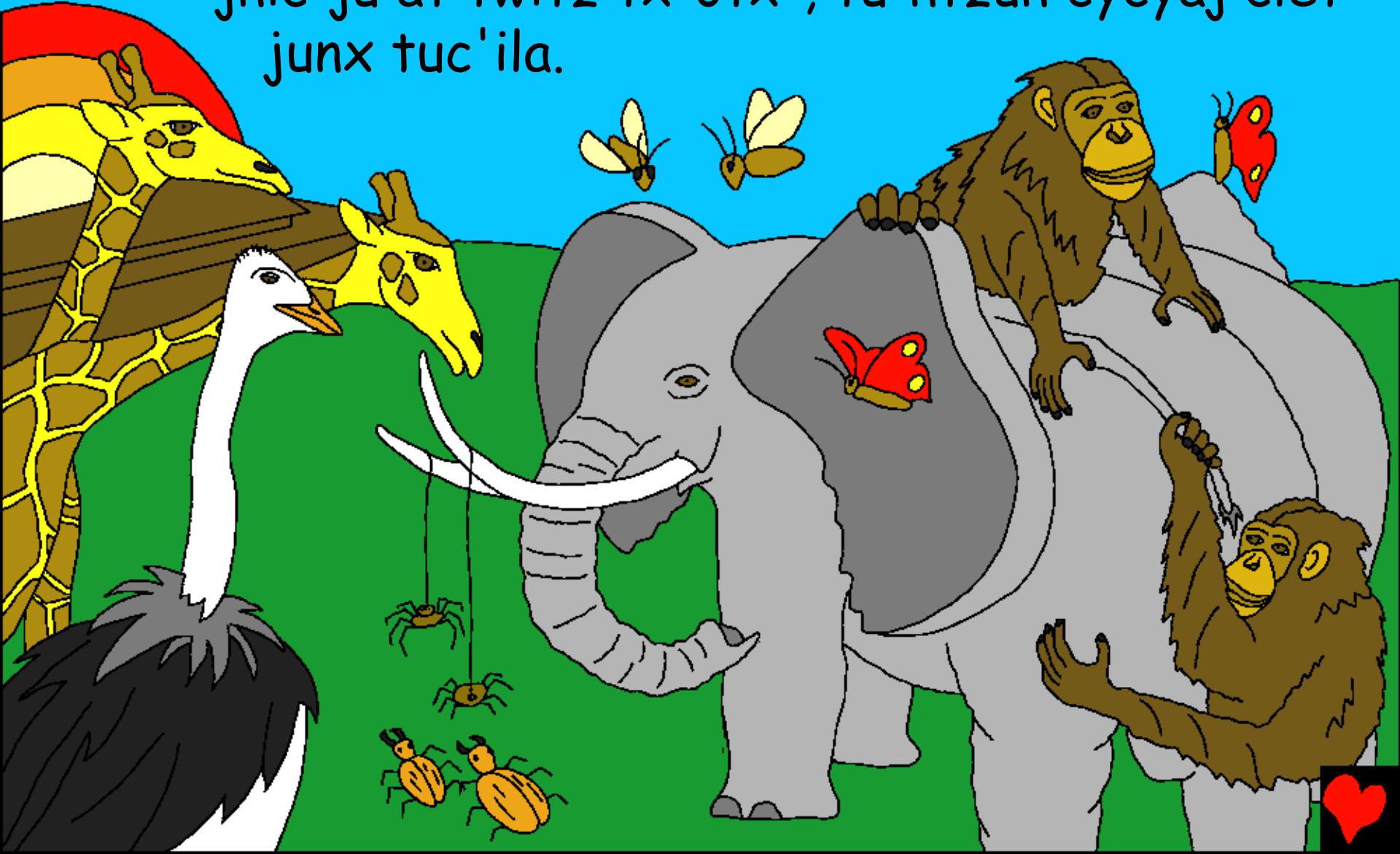
at tchi
Dios tuj twitz
tbincha Noé jun
matij barc jatum
tu'n cyclet keju
ate' tuj tja.



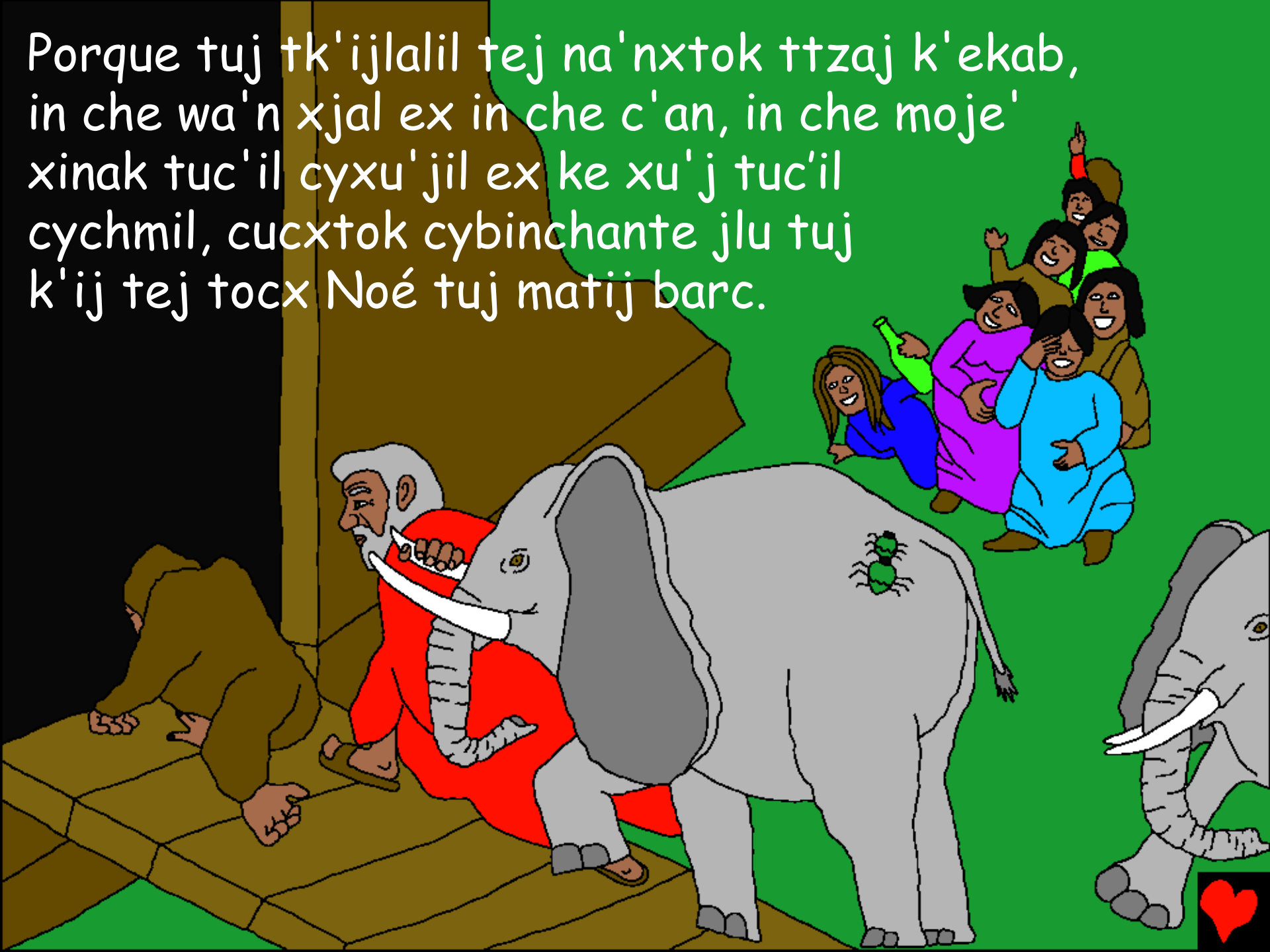
Atzun tx'olbabl cyi'j tiyjil
Noé. O'cx te Noé jun
xinak tz'aklxix ex ba'nxix
cyxol cycyakil xjal e ank'in
tuj tk'ijlalil tej tten.
O bet tuc'il Dios.

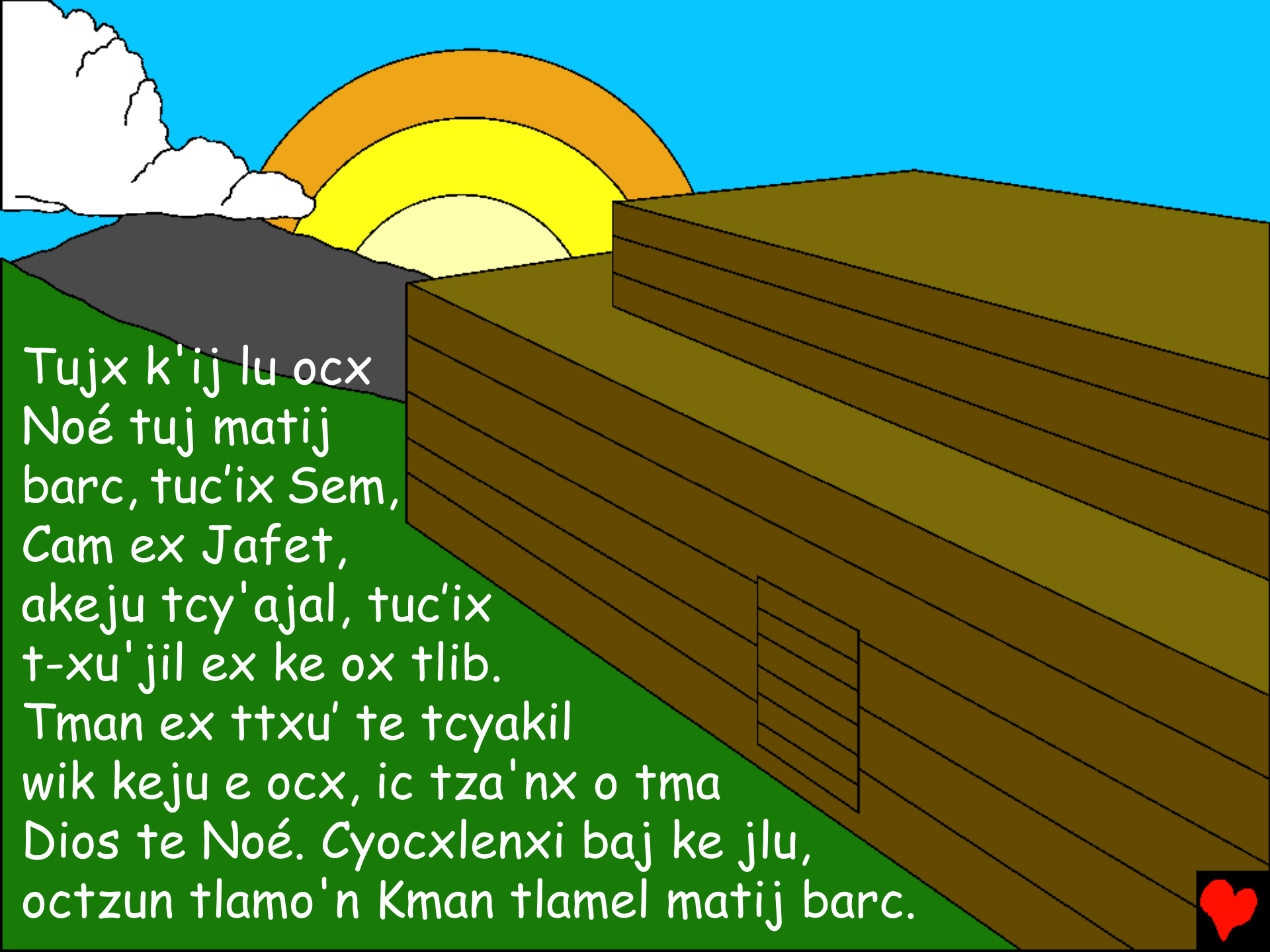


Ax icx che oquex tk'o'na ke txcup tuc'ila tuj matij
barc, jun tman ex jun ttxu' ti'j teyle te junjun wik
jnic'ju at twitz tx'otx', tu'ntzun cycyaj clet
junx tuc'ila.



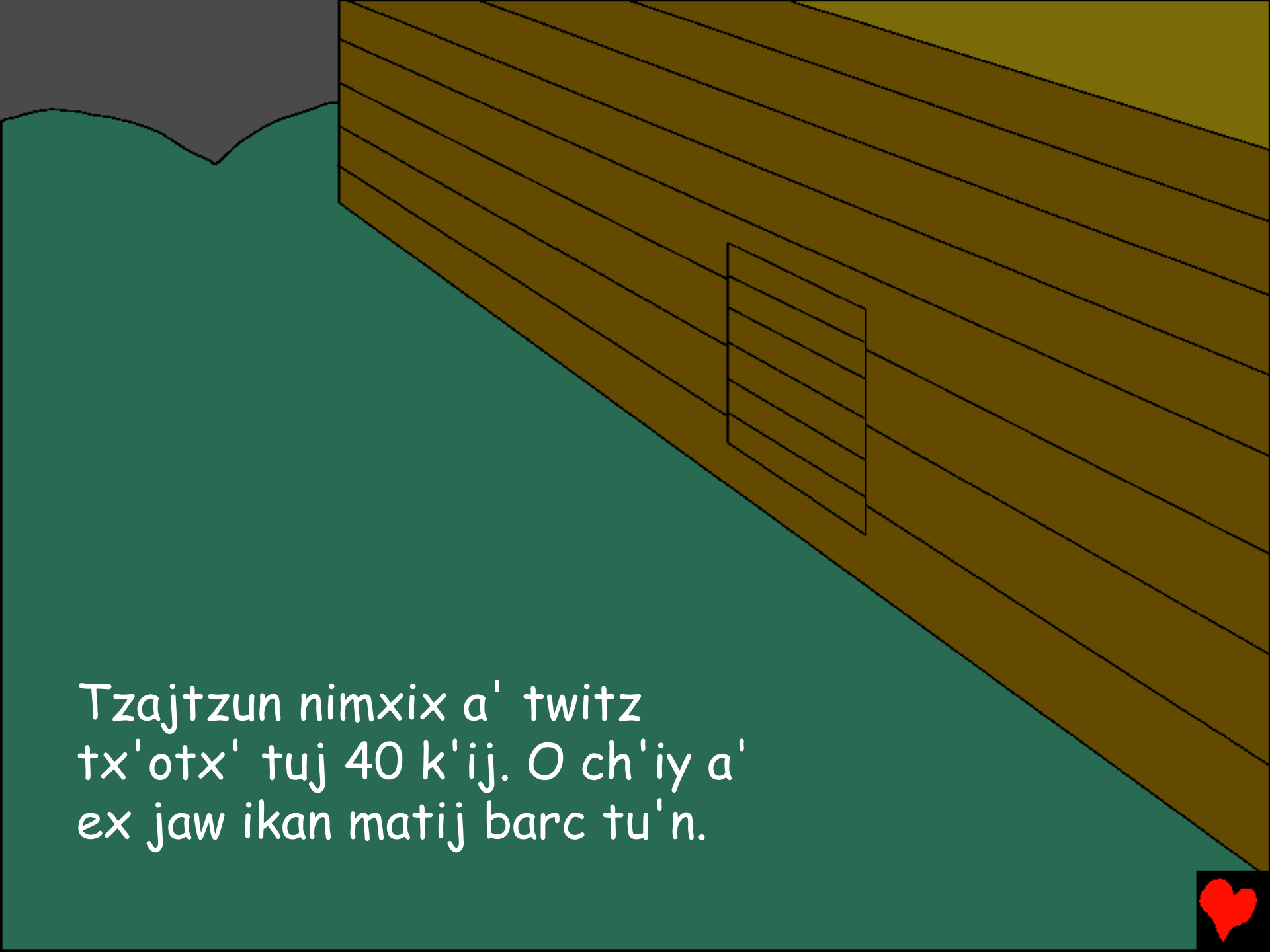
Porque tuj tk'ijlalil tej na'nxtok ttzaj k'ekab,
in che wa'n xjal ex in che c'an, in che moje'
xinak tuc'il cyxu'jil ex ke xu'j tuc'il
cychmil, cucxtok cybinchante jlu tuj
k'ij tej tocx Noé tuj matij barc.






Tujx k'ij lu ocx
Noé tuj matij
barc, tuc'ix Sem,
Cam ex Jafet,
akeju tcy'ajal, tuc'ix
t-xu'jil ex ke ox tlib.
Tman ex ttxu' te tcyakil
wik keju e ocx, ic tza'nx o tma
Dios te Noé. Cyocxlenxi baj ke jlu,
octzun tlamó'n Kman tlamel matij barc.



A stylized illustration of a wooden structure, possibly a wall or a fence, with a window. The structure is composed of horizontal wooden planks and is set against a teal background. The window is a simple rectangular frame with horizontal lines inside. The overall style is minimalist and graphic.

Tzajtzun nimxix a' twitz
tx'otx' tuj 40 k'ij. O ch'iy a'
ex jaw ikan matij barc tu'n.





E najtzun
cycyakil keju
najl twitz tx'otx':
Ke chyu'j ex txkantl txcup in che
lipan twitz cya'j, ke alumaj, ke txcup
te tjak' c'ul, ke txcup in xi cyjaku'n
cyc'u'j twitz tx'otx' ex cycyakil xjal.



Ultzun tuj t-ximbetz Dios
cyuc'ix cycyakil ke txcup
Noé ate'cxtok tuc'il tuj
matij barc. Tzaj tk'o'n
Dios jun cyk'ik' tibaj
tx'otx' ex cub lak'e' a'.



Atzun cub ten matij barc cywi witz tuj
Ararat tuj wuklaj tajlal twukin xjaw.
Atzunte a' in cub lak'e'tok, ex tuj
tnejel k'ij tuj tlajin xjaw, maxitzun
tk'an cha'lin cywi' junjun witz mas
nmak cywa'l Noé.



Te tibajxi joj, etz ttzokpi'n Noé
jun paloma tu'ntzun tque'yinte
ka otook tzkij a' twitz tx'otx'.





Ayon Noé wuk k'ijtl.
Etztzun t-sama'n juntl
maj aju paloma. Ch'ixtok
toc yupj tej tul meltz'aj
paloma k'i'ntok jun tal t-xak
tze' olivo tu'n ttzi'. Tu'ntzun
jlu el tnic' Noé ti'j cyja'tok
tcub tzkij a' twitz tx'otx'.




Tzajtzun tma'n Dios te Noé cyja':
Tetza tuj matij barc, tuc'ix t-xu'jila,
cyuc'ix ke tcy'ajala ex ke tliba.



Cub cy'iwla'n
Noé tu'n Dios
cyuc'ix ke
tcy'ajal, ex xi
tma'n cye cyja':
Che c'wa'line,
chmet-x cybaje,
ex cynojsame
twitz tx'otx'.





Xi tma'ntl Dios
te Noé ex cye
tcy'ajal cyja':
Cyjel bant ti'j nyole
lu cyuc'ile: Mlay che
najtl tu'n a' cychwinkil

keju at cychwinklal,
ex mlay tzajtl a'
tu'n tnaj tcyakil
twitz tx'otx'.



Ke tcy'ajal Noé e
je'tz tuj matij barc atzun ke
jlu: Sem, Cam ex Jafet. Ate
Cam tman Canaán. Atzun ke ox
lu tcy'ajal Noé. Cyu'ntzun
cyiyjil o noj twitz tx'otx'
juntl maj.



Noé Tej Tbj Naj Twitz Tx'otx' Tu'n a'

Tu'jil tyol tuj, tyol Dios,

kub'ku tkanet

Génesis 6-10

"Aju chic'babl ti'j tyola in t-spic'ba'n tuj knable
ex in tk'o'n cynabl ke xjal ch'in cynabl."

Salmos 119:130



Xh -b' aj



Porque minti' ma chin tzaj sama'ne tu'n Dios cyxol xjal tu'n tcub cysentens xjal, nok o'cx tu'n cyclet xjal wu'ne, akine Tc'wa'l.

Tu'nju nimxix tc'ujlalil Dios cyi'j xjal, cyja'tzun ma chin tzaj sama'ne tu'n, akine o'cxcu jun Tc'wa'l, tu'ntzun mi'n cynaj cychakil keju ma che ocslan wi'je, nok o'cx tu'n tten cychwinklal te jumajx. Porque minti' ma chin tzaj sama'ne tu'n Dios cyxol xjal tu'n tcub cysentens xjal, nok o'cx tu'n cyclet xjal wu'ne, akine Tc'wa'l.

Pero in tzaj tyec'un Dios ka at tc'ujlalil ki'j, tu'nju o cyim Crist te kxel tej aj ilxtok ko'. Pero akeju e c'monte te ex e ocslan ti'j, xi tk'o'n cyoclen tu'n cyoc te tc'wa'l Dios. Pero mya cyi'j xjal ma che el itz'j ex mya tu'n cyajbil xjal ex mya tu'n tajbil xinak ma che itz'j, nok o'cx tu'n tajbil Dios ma che oc te tc'wa'l.

O txi nc'u'ne ke tyola tuj wanmiye tu'ntzun mi'n nbinchane il twitza Dios! Juan 3:16

